

PART I / PARTIE I

Volume XXIII, No. 2 / Volume XXIII, n° 2

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2002-02-22

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Child Protection Workers for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposés à la protection de l'enfance des Territoires en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
MUISE, Geoffrey	Inuvik	A-003-2002		2001-10-17
As an Assistant Fire Marshal under the <i>Fire Prevention Act</i>: Commissaire adjoint aux incendies en vertu de la <i>Loi sur la prévention des incendies</i> :				
GERVAIS, Claude	Inuvik	A-029-2002		2001-12-01
As members of the Deh Cho Health and Social Services Board under the <i>Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act</i>: Membres du Conseil des services de santé et des services sociaux de Deh Cho en vertu de la <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux</i> :				
THOM, Margaret	Fort Providence	A-013-2002		2002-01-15

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Fort Smith Health and Social Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres du Conseil des services de santé et des services sociaux de Fort Smith en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

HERON, Greg	Fort Smith	A-014-2002	3 years/3 ans	2002-01-15
VILLEBRUN, Betty	Fort Smith	A-015-2002	3 years/3 ans	2002-01-15

As a member of the Stanton Regional Health Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du Conseil régional de santé Stanton en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

KATHAN, Larry	Hay River	A-016-2002	3 years/3 ans	2001-12-14
---------------	-----------	------------	---------------	------------

As a deputy sheriff under the *Judicature Act*:

Shérif adjoint en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

VASAS, Riel S.	Yellowknife	A-001-2002	6 months/6 mois	2001-12-21
----------------	-------------	------------	-----------------	------------

As marriage commissioners under the *Marriage Act*:

Commissaires aux mariages en vertu de la *Loi sur le mariage* :

AYAH, Boniface	Tulita	A-018-2002		2002-01-15
DUBÉ, Anita	Fort Smith	A-019-2002		2002-01-15
GRUBEN, Jean	Tuktoyaktuk	A-020-2002		2002-01-15
JACKSON, Lucy	Fort Good Hope	A-021-2002		2002-01-15
VILLENEUVE, Terry	Fort Simpson	A-022-2002		2002-01-15

As members of the Fort Smith Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:

Membres de l'Office d'habitation de Fort Smith en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :

BERLS, Marion	Fort Smith	A-004-2002	2 years/2 ans	2001-12-12
KURSZEWSKI, Margaret (Maggie)	Fort Smith	A-005-2002	2 years/2 ans	2001-12-12
MACDONALD, Sonny	Fort Smith	A-006-2002	2 years/2 ans	2001-12-12

As members of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:

Membres de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :

BERENS, Audrey Lillian	Hay River	A-007-2002	2 years/2 ans	2001-12-05
BRUNES, Lloyd Bennett	Hay River	A-008-2002	2 years/2 ans	2001-12-05
COURTOREILLE, Roy Francis	Hay River	A-009-2002	2 years/2 ans	2001-12-05

As members of Aurora College Board of Governors under the *Public Colleges Act*:

Membres du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :

DOLPHUS, Gina	Deline	A-011-2002	from/de 2001-11-15 to/à 2004-10-31	2001-11-15
---------------	--------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membres du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

BABIC, Marija	Yellowknife	A-023-2002	2 years/2 ans	2001-12-05
BASTIINGWAITE, Jim	Fort Smith	A-024-2002	2 years/2 ans	2001-12-05
KILABUK, Pauloosie	Iqaluit, Nunavut	A-025-2002	2 years/2 ans	2001-12-05
SIMPSON, Debora	Yellowknife	A-026-2002	2 years/2 ans	2001-12-05

**As a member of Workers' Compensation Board under the *Workers' Compensation Act*:
Membre de la Commission des accidents du travail en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

GRUNDY, Elaine	Yellowknife	A-027-2002	2 years/2 ans	2001-12-06
----------------	-------------	------------	---------------	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ADOPTION ACT - Adoption Worker
LOI SUR L'ADOPTION - préposée à l'adoption**

GRESL, Elsie	A-002-2002	2001-12-13	A-1300-98
--------------	------------	------------	-----------

**FIRE PREVENTION ACT - Assistant Fire Marshal
LOI SUR LA PRÉVENTION DES INCENDIES - commissaire adjoint aux incendies**

GOULD, John Edward	A-028-2002	2001-12-01	A-463-98
--------------------	------------	------------	----------

**HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - member of the Stanton Regional
Health Board
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES
SOCIAUX - membre du Conseil régional de santé Stanton**

TORDOFF, Rod	A-012-2002	2001-12-14	A-158-2001
--------------	------------	------------	------------

**MARRIAGE ACT - issuer of marriage licences
LOI SUR LE MARIAGE - délivreur de licences de mariage**

GAMMON, Paul Matthew	A-017-2002	2002-01-15	NS-525-81
----------------------	------------	------------	-----------

**PUBLIC COLLEGES ACT - member of the Aurora College Board of Governors
LOI SUR LES COLLÈGES PUBLICS - membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora**

CHINNA, Betty	A-010-2002	2001-11-15	A-003-2001
---------------	------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONSNOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
4990 NT LTD.	C 4990	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4991 NT LTD.	C 4991	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4992 NT LTD.	C 4992	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4993 NT LTD.	C 4993	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4994 NT LTD.	C 4994	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4995 NT LTD.	C 4995	Box 960 11 Franklin Fort Smith NT X0E 0P0	2002-01-11
4996 N.W.T. LIMITED	C 4996	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2002-01-16

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
DENESOLINE WESTERN JOINT VENTURE CORP.	C 4923	DENESOLINE WESTERN EXPLOSIVES INC.	2002-01-08
4951 N.W.T. LIMITED	C 4951	ACE SOLUTIONS LTD.	2002-01-11

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
CANACCORD CAPITAL CORPORATION / LA CORPORATION CANACCORD CAPITAL	ET 7487	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	British Columbia	2002-01-07
FUNDTRADE FINANCIAL CORP.	ET 7488	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2002-01-07
J.C. BARTLETT & ASSOCIATES LTD.	ET 7489	Lot 102 Fort Providece NT X1A 0L0	British Columbia	2002-01-07
GREGG PROPERTIES CO. LTD.	ET 7492	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2002-01-09
XENTEL DM INCORPORATED	ET 7493	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2002-01-09
PACRIM HOSPITALITY SERVICES INC.	ET 7495	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2002-01-09
THE MCLENNAN GROUP LIFE INSURANCE INC.	ET 7496	Box 2459 5016-48th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2002-01-11
NORTHERN RIVERS SURVEY LTD.	ET 7497	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2002-01-11
WESTCAMP CATERING (1981) LTD.	ET 7498	1008, 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2002-01-11
PATRICIAN CONSOLIDATED GOLD MINES LTD.	ET 7499	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2002-01-11

963599 ALBERTA LTD.	ET 7502	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2002-01-21
----------------------------	---------	--	---------	------------

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
EARTH TECH (CANADA) INC.	ET 7490	ET 7167 EARTH TECH (CANADA) INC., ET 3682 REID CROWTHER & PARTNERS LIMITED & AQUATROL TECHNOLOGIES LTD.	2001-10-01
AJILON CANADA INC.	ET 7491	ET AJILON CANADA INC., 1492084 ONTARIO LTD. & CTC COMPUTER- TECH CONSULTANTS LTD.	2001-10-01
T.G.S. PROPERTIES LTD.	ET 7494	ET 7117 T.G.S. PROPERTIES LTD., PAC PERSONAL AND COMMERCIAL STORAGE INC., T.G.S. LAND DEVELOPMENT CORPORATION, 966648 ALBERTA LTD. & T.G.S. MANAGEMENT SERVICES LTD.	2002-01-01
GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED	ET 7500	ET 7191 GLOBAL COMMUNICATIONS LIMITED, CAN WEST BROADCASTING (2001) LTD., CAN WEST TELEVISION INC., CAN WEST PROPERTIES LIMITED & 4434219 MANITOBA LTD.	2001-09-01
BAXTER CORPORATION	ET 7501	ET 6448 BAXTER CORPORATION, ALTHIN BIOPHARM INC. & ASTA MEDICA LIMITED	2002-01-01

SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES subsection 4(4):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
PADDLERS FOR PARTS ASSOCIATION	SOC 1545	Yellowknife	2002-01-14

MIDWIVES ASSOCIATION OF THE NORTHWEST TERRITORIES AND NUNAVUT	SOC 1546	Fort Smith	2002-01-16
TETLIT ZHEH CHRISTIAN FELLOWSHIP	SOC 1547	Fort McPherson	2002-01-16

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES [subsection 23(4)]:
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
INUVIK S.P.C.A.	SOC 1529	BEAUFORT DELTA REGIONAL S.P.C.A.	2001-12-05	2002-01-16

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after March 11, 2002. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before March 8, 2002.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Resources, Wildlife and Economic Development	98	559-14-01 (2001)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 11 mars 2002. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 8 mars 2002 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Ressources , Faune et Développement économique	98	559-14-01 (2001)

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2002©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2002©
